Please consult Intellectual Property Rights before making a photocopy. Please use the textbook of copyrighted edition.

②國玄東華大學

教學計劃表 Syllabus

我于可則我 Oyliabus								
課程名稱(中文) Course Name in Chinese	族語閱讀AA				學年/學期 Academic Year/Se	114/1		
課程名稱(英文) Course Name in English	Indigenous Languages Reading							
科目代碼 Course Code	LCI_2429AA	系級 Department 學二 (& Year		開課單位 Course-Offering Department	民族語言與傳播學系			
修別 Type	學程 Program	學分數/時間 Credit(s)/Hour(s)			2.0/2.0			
授課教師 Instructor	/Sifo Lakaw							
先修課程 Prerequisite								
課程描述 Course Description								
族語鑲嵌文化,也表達了文化,特別是在傳說故事和耆老的書寫文章裡,阿美族的傳統文化價值的意義深長且耐人尋								

族語鑲嵌文化,也表達了文化,特別是在傳說故事和耆老的書寫文章裡,阿美族的傳統文化價值的意義深長且耐人尋味。本課程採用了小川尚義和淺井惠倫合著的「原語實錄臺灣原住民族傳說集」,以及Namoh Rata吳明義教授的「Patahad春耕播種」文學創作集,透過前人的智慧,培養學習者以族語文進行邏輯思考、分析和判斷的能力,同時提升學習族語文的興趣和積極的態度,進而增進對阿美族文化深層內涵的理解。

課程目標 Course Objectives

本課程提供台灣原住民語言之閱讀訓練,透過適當的教學內容,以期增進族語閱讀及詞?能力。

	系專業能力 Basic Learning Outcomes	課程目標與系專業能 力相關性 Correlation between Course Objectives and Dept.'s Education Objectives
A	具備原住民族語言文化涵養及語文研究能力之基礎。To acquire ability to appreciate indigenous languages/culture and to conduct cultural studies.	•
В	具備原住民族語文應用能力。To acquire ability to express indigenous language and culture.	•
С	具備傳播理論及媒體實務能力。To acquire ability to interpret communication theory and to engage media production.	0
D	具備原住民族文化傳播及議題探討能力。To acquire ability to debate key issues of indigenous cultural communication.	0
Е	具備整合原住民族語文及傳播知能之實踐能力。To acquire collaborative abilities to apply the knowledge of indigenous language, culture and communication.	0
i		

圖示說明Illustration : ● 高度相關 Highly correlated ○中度相關 Moderately correlated

授課進度表 Teaching Schedule & Content

週次Week	內容 Subject/Topics	備註Remarks
1	Misiwkay to papasifana'en. 課程概論	
2	Mifetik 祈禱	
3	Malaapapalangay a fafahiyan 變成烏鴉的女人(1)	
4	Malaapapalangay a fafahiyan 變成烏鴉的女人 (2)	
5	Ci 'osap 歐莎婆(1)	

6	Ci 'osap 歐莎婆 (2)						
7	Ci fa' inayay to ngafol 丈夫是鹿(1)						
8	Ci fa' inayay to ngafol 丈夫是鹿(2)						
9	期中考試週 Midterm Exam						
10	0 komolis no Siwkulang a Pangcah 秀姑巒阿美族的河祭 (1)						
11	0 komolis no Siwkulang a Pangcah 秀姑巒阿美族的河祭 (2)						
12	0 komolis no Siwkulang a Pangcah 秀姑巒阿美族的河祭 (3)						
13	0 sa'ayaway a maca'emotay no mako a sowal no Holam我記憶的第一個中文(1)						
14	0 sa'ayaway a maca'emotay no mako a sowal no Holam我記憶的第一個中文 (2)						
15	0 katefad a mapadeng no kamoniharan a fo'is晨星的殞落(1)						
16	0 katefad a mapadeng no kamoniharan a fo'is晨星的殞落(2)						
17	期末考試週 Final Exam						
18							
	教學策略 Teaching Strategies						
✓ 課堂講授 Lecture							
	教學創新自評Teaching Self-Evaluation						
創新教學(創新教學(Innovative Teaching)						
問題導向學習(PBL) ✓ 團體合作學習(TBL) ✓ 解決導向學習(SBL)							
翻轉教室 Flipped Classroom 磨課師 Moocs							
社會責任(Social Responsibility)							
✓ 在地實踐Community Practice							
一							
一跨界教學Transdisciplinary Teaching 跨院系教學Inter-collegiate Teaching							
業師合授 Courses Co-taught with Industry Practitioners							
其它 other:							

學期成績計算及多元評量方式 Grading & Assessments									
配分項目	多元評量方式 Assessments								
Items	配分比例 Percentage	測驗 會考	實作 觀察	口頭 發表	專題 研究	創作 展演	卷宗 評量	證照 檢定	其他
平時成績(含出缺席) General Performance (Attendance Record)	40%	>	~	~					
期中考成績 Midterm Exam	20%			~					
期末考成績 Final Exam	20%			~					
作業成績 Homework and/or Assignments	20%								族語心得
其他 Miscellaneous ()									

評量方式補充說明

Grading & Assessments Supplemental instructions

本課程重視實際參與,透過學習者之間的互助合作,一起共學阿美族語言。因此,在學期間盡可能完整地出席課程,並積極參與學習活動。

教科書與參考書目(書名、作者、書局、代理商、說明)

Textbook & Other References (Title, Author, Publisher, Agents, Remarks, etc.)

《原語による臺灣高砂族傳說集》(原語實錄臺灣高砂族傳說集),小川尚義/淺井惠倫,國立臺灣博物館 Patahad春耕播種,Namoh Rata吳明義,阿美族語文集

O pidafo'an to sowal no Pangcah阿美族語辭典,Namoh Rata吳明義,南天書局

新觀念阿美語語法,Kolas Foting 朱清義,原住民族委員會

阿美族語簡易文法,Norman 高清玄,花蓮縣政府

阿美族語初級讀本,Ofad 陳金龍

課程教材網址(含線上教學資訊,教師個人網址請列位於本校內之網址)

Teaching Aids & Teacher's Website(Including online teaching information.

Personal website can be listed here.)

線上資源:

阿美族與萌典:https://amis.moedict.tw/ 族語e樂園:https://web.klokah.tw/

其他補充說明(Supplemental instructions)